



FIT EUROPE

REGIONAL CENTRE EUROPE OF THE

INTERNATIONAL FEDERATION OF TRANSLATORS

info@fit-europe.org

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

Επικοινωνία: Dimitra Stafilia, John O'Shea

Email: events@fit-europe-rc.org

Κινητό: 6932634181

Η ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΡΙΣΕΙΣ

ΜΙΑ ΗΜΕΡΙΔΑ ΤΗΣ FIT EUROPE

TRANSLATION AND INTERPRETING IN CRISIS SETTINGS - Η ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ ΚΑΙ Η ΔΙΕΡΜΗΝΕΙΑ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΚΡΙΣΗΣ

Αυτή την Παρασκευή, 21 Ιουνίου 2019, στο Αμφιθέατρο «Κοσμάς Ψυχοπαίδη» του Εθνικού Κέντρου Δημόσιας Διοίκησης και Τοπικής Αυτοδιοίκησης (ΕΚΚΔΑ), 211 Πειραιώς, Ταύρος, Αθήνα 177 78

Η ημερίδα συνδιοργανώνεται από την FIT Europe, το Ευρωπαϊκό Παράρτημα της Διεθνούς Ομοσπονδίας Μεταφραστών, με την ευγενική χορηγία και υποστήριξη της Αντιπροσωπείας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στην Αθήνα και ακολουθεί τις προδιαγραφές των Translating Europe Workshop της Γενικής Διεύθυνσης Μετάφρασης της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.

Στο πλαίσιο της ημερίδας πρόκειται να διερευνηθεί ο τρόπος με τον οποίο τα επαγγέλματα της μετάφρασης και της διερμηνείας μπορούν να συμβάλουν στην αντιμετώπιση των προκλήσεων της πολύγλωσσης επικοινωνίας υπό συνθήκες κρίσης, με εστίαση στους εξής πυλώνες:

- κατανόηση και διατύπωση των προκλήσεων που ενυπάρχουν στην επικοινωνία σε συνθήκες κρίσης,
- περιγραφή των πολιτισμικών και δεοντολογικών ζητημάτων που αφορούν τη μετάφραση και τη διερμηνεία σε συνθήκες κρίσης,
- προτάσεις λύσεων και βέλτιστων πρακτικών σχετικά με την κατάρτιση, τα προσόντα και το έργο των μεταφραστών και των διερμηνέων σε συνθήκες κρίσης.

Οι εξαιρετικοί ομιλητές προέρχονται τόσο από την Ελλάδα όσο και εκτός, μεταξύ των οποίων διάφοροι εμπλεκόμενοι φορείς: κυβερνητικές υπηρεσίες, ΜΚΟ, πανεπιστημιακοί καθηγητές και ερευνητές, επαγγελματίες και εκπρόσωποι επαγγελματικών ενώσεων μεταφραστών και διερμηνέων.

Οι θέσεις για την ημερίδα έχουν συμπληρωθεί, ωστόσο δίνεται δυνατότητα για συμμετοχή μέσω web streaming. Ο σχετικός σύνδεσμος για το κανάλι της ημερίδας θα ανακοινωθεί την Πέμπτη, 20 Ιουνίου.

Για περισσότερες λεπτομέρειες, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπο της FIT Europe στη διεύθυνση: <http://fit-europe-rc.org/en/activities/fit-europe-events/>

#FITEurope_Athens19
